

Bruxelles, 24. kolovoza 2022.
(OR. en)

11896/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0252(NLE)

ASIE 60	TELECOM 344
COASI 131	RECH 471
CONOP 75	CLIMA 407
COTER 208	ENER 401
POLCOM 99	TRANS 535
SUSTDEV 145	TOUR 56
PI 104	EDUC 293
GENDER 135	CULT 88
JAI 1101	ENV 810
MIGR 234	POLMAR 46
COHAFA 79	SAN 489
COHOM 91	AGRI 380
CODRO 1	EMPL 311
COMPET 657	STATIS 36

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	24. kolovoza 2022.
Za:	Glavno tajništvo Vijeća
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 425 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Okvirnog sporazuma o sveobuhvatnom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kraljevine Tajlanda, s druge strane

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 425 final.

Priloženo: COM(2022) 425 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 23.8.2022.
COM(2022) 425 final

2022/0252 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Okvirnog sporazuma o sveobuhvatnom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kraljevine Tajlanda, s druge strane

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Vijeće je u studenome 2004. ovlastilo Komisiju za pregovaranje o pojedinačnim okvirnim sporazumima o partnerstvu i suradnji s Tajlandom, Indonezijom, Singapurom, Filipinima, Malezijom i Brunejom. Sporazum o partnerstvu i suradnji s Tajlandom parafiran je u ožujku 2013., no njegovo je potpisivanje odgođeno 2014. zbog vojnog preuzimanja vlasti u toj zemlji. Nakon normalizacije političke situacije u Tajlandu Vijeće je u listopadu 2019. zaključilo da je primjereno da EU započne rad na širenju suradnje s Tajlandom pripremom za potpisivanje sporazuma o partnerstvu i suradnji u dogledno vrijeme. Pregovori o sporazumu nastavljeni su 13. srpnja 2021. i zaključeni nakon sedmog kruga 11. lipnja 2022.

U pregovaračkom su postupku sudjelovale Europska služba za vanjsko djelovanje i službe Komisije. Savjetovanja s državama članicama provodila su se tijekom cijelog pregovaračkog postupka na sastancima odgovarajućih radnih skupina Vijeća. Europski parlament obaviješten je o ishodu pregovora.

Komisija smatra da su ciljevi koje je Vijeće postavilo u svojim pregovaračkim smjernicama za taj sporazum postignuti i da se nacrt sporazuma može dostaviti na potpisivanje i sklapanje.

Predmet ovog prijedloga je pravni instrument kojim se sklapa Sporazum.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

2.1. Cilj i sadržaj Sporazuma

Sporazum o partnerstvu i suradnji prvi je bilateralni sporazum između EU-a i Tajlanda i njime se zamjenjuje trenutačni pravni okvir Sporazuma o suradnji iz 1980. između Europske ekonomske zajednice i država članica Udruženja država jugoistočne Azije (ASEAN).

Sporazum o partnerstvu i suradnji sadržava pravno obvezujuće obveze koje zauzimaju središnje mjesto u vanjskoj politici EU-a, uključujući odredbe o ljudskim pravima, neširenju oružja, borbi protiv terorizma, Međunarodnom kaznenom sudu, migracijama i oporezivanju.

Sporazumom o partnerstvu i suradnji znatno se proširuje opseg uzajamnog djelovanja u nekoliko područja, uključujući pravosuđe i unutarnje poslove te dijalog u području gospodarstva i trgovine. Sporazumom se jača suradnja u brojnim područjima politike, uključujući ljudska prava, suzbijanje širenja oružja za masovno uništenje, borbu protiv terorizma, borbu protiv korupcije i organiziranog kriminala, trgovinu, migracije, okoliš, energetiku, klimatske promjene, promet, znanost i tehnologiju, zapošljavanje i socijalna pitanja, obrazovanje, poljoprivredu, kulturu itd. U njemu se nalaze i odredbe namijenjene zaštiti financijskih interesa EU-a.

Politički gledano, Sporazum o partnerstvu i suradnji s Tajlandom predstavlja važan korak prema pojačavanju uloge EU-a u jugoistočnoj Aziji, utemeljen na zajedničkim univerzalnim vrijednostima kao što su demokracija i ljudska prava. Njime se pomaže poboljšavanju političke, regionalne i globalne suradnje između dvaju partnera koji razmišljaju na sličan način. Provedba Sporazuma o partnerstvu i suradnji pružit će praktične koristi objema stranama i biti temelj za promicanje širih političkih interesa EU-a.

Na temelju Sporazuma osniva se Zajednički odbor koji će pratiti razvoj bilateralnih odnosa između stranaka. U Sporazumu se nalazi klauzula o neizvršenju kojom se omogućuje suspenzija primjene Sporazuma u slučaju povrede ključnih elemenata.

2.2. Pravna osnova za prijedlog odluke

U članku 218. stavku 6. točki (a) podtočki iii. UFEU-a propisano je da ako se nekim sporazumom uspostavlja poseban institucionalni okvir utvrđivanjem postupaka suradnje, Vijeće donosi odluku o sklapanju tog sporazuma nakon dobivanja prethodne suglasnosti Europskog parlamenta.

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 6. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju Sporazuma. U skladu sa sudskom praksom, ako se ispitivanjem mjere EU-a utvrdi da ona ima dva cilja ili elementa i ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni ili prevladavajući, a drugi samo sporedan, ta se mjera mora temeljiti na samo jednoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj odnosno element. Iznimno, ako se s druge strane utvrdi da se mjerom istovremeno želi postići više ciljeva ili ako ima više elemenata, koji su neodvojivo povezani, a nijedan nije sporedan u odnosu na druge tako da su primjenjive različite odredbe Ugovora, takva se mjera treba temeljiti na različitim odgovarajućim pravnim osnovama (vidjeti, u tom smislu, presudu od 10. siječnja 2006., Komisija protiv Parlamenta i Vijeća, C-178/03, EU:C:2006:4, t. 42. i 43., presudu od 11. lipnja 2014., Komisija protiv Vijeća, C-377/12, EU:C:2014:1903, t. 34., presudu od 14. lipnja 2016., Parlament protiv Vijeća, C-263/14, EU:C:2016:435, t. 44., i presudu od 4. rujna 2018., Komisija protiv Vijeća (Kazahstan), C-244/17, EU:C:2018:662, t. 40.).

Glavni cilj ili element Sporazuma pripadaju području razvojne suradnje.

Pravna osnova predložene odluke stoga bi trebao biti članak 209. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) UFEU-a i člankom 218. stavkom 8. UFEU-a.

2.3. Pravna priroda

Analiza područja primjene Sporazuma pokazuje da su Ugovorima EU-u dodijeljene ovlasti da djeluje u svim područjima obuhvaćenima područjem primjene Sporazuma. Na temelju te pravne analize Komisija smatra da se nacrt sporazuma može zaključiti kao sporazum koji sklapa samo EU. Iz tog se razloga o novom nacrtu sporazuma najprije pregovaralo kao o sporazumu koji sklapa samo EU. Nadalje, Komisija smatra da kraći i predvidljiviji postupak ratifikacije radi stupanja na snagu Sporazuma kao sporazuma koji sklapa samo EU odgovara interesima Unije za brзом provedbom Sporazuma.

Međutim, države članice u Vijeću na sastanku COREPER-a 20. srpnja 2022. jednoglasno su zatražile od Komisije i Visokog predstavnika da Sporazum pretvore u mješoviti sporazum s privremenom primjenom. Kako bi se izbjeglo da se potpisivanje i sklapanje Sporazuma sa strane Europske unije odulji u Vijeću, Komisija i Visoki predstavnik odlučili su pregovarati o prilagodbi Sporazuma prije podnošenja prijedloga Komisije za potpisivanje i privremenu primjenu Sporazuma.

Priloženim se nacrtom stoga predlaže sklapanje Sporazuma kao mješovitog sporazuma.

2.4. Nužnost predložene odluke

U članku 216. UFEU-a propisano je da Unija može sklopiti sporazum s jednom ili više trećih zemalja ako je to propisano u Ugovorima ili ako je sklapanje sporazuma potrebno radi postizanja nekog od ciljeva iz Ugovorâ, u okviru politika Unije, ili ako je to predviđeno nekim pravno obvezujućim aktom Unije ili bi moglo utjecati na zajednička pravila ili promijeniti njihovo područje primjene.

U Ugovorima je propisano sklapanje sporazuma poput Sporazuma o partnerstvu i suradnji, konkretno u članku 209. UFEU-a. Nadalje, sklapanje Sporazuma o partnerstvu i suradnji potrebno je radi postizanja ciljeva iz Ugovora u okviru politika Unije.

Sporazum se mora sklopiti u ime Unije.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Okvirnog sporazuma o sveobuhvatnom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kraljevine Tajlanda, s druge strane

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 209. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća [XXX] od [...] ¹ Okvirni sporazum o sveobuhvatnom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kraljevine Tajlanda, s druge strane, („Sporazum”) potpisan je [...] u ime Unije, podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (2) Cilj je Sporazuma ojačati suradnju u brojnim područjima politike, uključujući ljudska prava, suzbijanje širenja oružja za masovno uništenje, borbu protiv terorizma, borbu protiv korupcije i organiziranog kriminala, trgovinu, migracije, okoliš, energetiku, klimatske promjene, promet, znanost i tehnologiju, zapošljavanje i socijalna pitanja, obrazovanje te poljoprivredu.
- (3) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Okvirni sporazum o sveobuhvatnom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kraljevine Tajlanda, s druge strane, odobrava se u ime Unije.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Komisija je ovlaštena da dostavi ili da imenuje osobu ovlaštenu da dostavi, u ime Europske unije, obavijest predviđenu člankom 60. Sporazuma, radi izražavanja suglasnosti Unije da bude obvezana Sporazumom.

¹ SL L [...], [...], str. [...].

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*